

# ПРОГРАММА ЛЬГОТ ДЛЯ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

## ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ

**Кто может подать заявление:** текущие бенефициары Программы льгот для домовладельцев с ограниченными возможностями (Disabled Homeowners' Exemption, DHE), которые по-прежнему соответствуют требованиям программы. Вы можете претендовать на льготы DHE, если общий совокупный годовой доход владельцев недвижимости и их супругов не превышает 58 399 долларов и каждый владелец является лицом с ограниченными возможностями. (Если владельцами являются супруги, братья или сестры, тогда только один из них должен быть лицом с ограниченными возможностями.) За некоторыми исключениями объект недвижимости должен быть основным местом жительства всех его владельцев и не может быть жилым комплексом.

**Отправьте заявление в Департамент финансов г. Нью-Йорка по адресу:** New York City Department of Finance, Homeowner Tax Benefits, PO Box 3179, Union, NJ 07083. Не отправляйте платежи на этот адрес и не указывайте платежи в заявлении на продление.

**Крайний срок:** 15 марта (если 15 марта выпадает на выходной или праздничный день, крайним сроком считается следующий рабочий день).

### РАЗДЕЛ 1. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕКТЕ НЕДВИЖИМОСТИ

|                     |       |                  |
|---------------------|-------|------------------|
| РАЙОН:              | БЛОК: | УЧАСТОК:         |
| УЛИЦА И НОМЕР ДОМА: |       |                  |
| ГОРОД:              | ШТАТ: | ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС: |

### Чтобы мы могли определить ваше соответствие установленным требованиям, ответьте на следующие вопросы:

1. Является ли этот объект недвижимости основным местом жительства всех его владельцев? Да  Нет
2. Был ли кто-нибудь добавлен или удален из вашего дела с момента подачи вашего последнего заявления? Да  Нет
3. Превышает ли совокупный годовой доход всех владельцев недвижимости и их супругов 58 399 долларов? Да  Нет
4. Предоставили ли вы в Департамент финансов подтверждение вашей постоянной инвалидности? Да  Нет

Если у вас нет постоянной инвалидности или вы еще не предоставили нам документы о постоянной инвалидности, выберите «Нет». Это не мешает вам получить льготы.

### РАЗДЕЛ 2. ИНФОРМАЦИЯ О ВЛАДЕЛЬЦАХ

|                 |                          |  |
|-----------------|--------------------------|--|
| ВЛАДЕЛЕЦ 1:     | ДАТА РОЖДЕНИЯ:           | НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ITIN*: |
| НОМЕР ТЕЛЕФОНА: | АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ: |  |
|                 |                          |  |
| ВЛАДЕЛЕЦ 2:     | ДАТА РОЖДЕНИЯ:           | НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ ITIN*: |
| НОМЕР ТЕЛЕФОНА: | АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ: |  |
|                 |                          |  |

Служил/служит ли кто-нибудь из членов вашей семьи в Вооруженных силах США или Национальной гвардии и состоял/состоит ли кто-нибудь из них в Запасе? Выберите все подходящие варианты:

Заявитель    Супруг(-а)/партнер    Ребенок    Другое (указать) \_\_\_\_\_

## РАЗДЕЛ 3. ДОХОД

Оцените общий совокупный годовой доход всех владельцев недвижимости и их супругов:

В это поле необходимо ввести число ►

долл.

Для получения дополнительной информации см. инструкции, прилагаемые к данному заявлению, или посетите веб-сайт [www.nyc.gov/dherenewal](http://www.nyc.gov/dherenewal). Вы должны предоставить информацию о доходах, иначе рассмотрение вашего заявления задержится.

## РАЗДЕЛ 4. ДОКУМЕНТЫ

### 1. Доход

Вы должны предоставить копии документов о всех источниках дохода для всех владельцев недвижимости и их супругов за предыдущий календарный год. К ним относятся, в частности, налоговые декларации по федеральному налогу или налогу штата со всеми таблицами, формы W2, формы 1099, отчеты по социальному обеспечению и справки о пенсионных пособиях.

### 2. Следующую информацию необходимо предоставить только в том случае, если с момента подачи последнего заявления произошли какие-либо изменения.

- Если владелец, указанный в деле, проживает в другом месте из-за развода, раздельного проживания по решению суда или злостного оставления одним супругом другого, предоставьте копии соответствующих юридических документов.
- Если владелец постоянно находится в медицинском учреждении с проживанием, отправьте официальное письмо из этого учреждения.
- Если владелец скончался, предоставьте копию свидетельства о смерти.
- Если этот объект недвижимости принадлежит доверительному фонду или на него оформлено пожизненное владение, отправьте копию документа о доверительном управлении или пожизненном владении.

## РАЗДЕЛ 5. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

Чтобы ваше заявление было рассмотрено, каждый владелец недвижимости должен подписать его.

Я подтверждаю, что вся информация, представленная в этом заявлении, насколько мне известно, является точной и достоверной.

Я подтверждаю, что я не получаю освобождения от уплаты налога на недвижимое имущество в отношении какого-либо другого объекта недвижимости, которым я владею, включая недвижимость за пределами г. Нью-Йорка.

Я понимаю, что эта информация подлежит проверке и что, если Департамент финансов признает мои заявления ложными, я могу потерять свои будущие льготы и понести ответственность с уплатой всех применимых сборов и штрафов. Я обязуюсь уведомлять Департамент финансов о любых изменениях, которые могут повлиять на мое право на эти льготы.

Я понимаю, что мой доход подлежит проверке Департаментом финансов.

| Имя и фамилия: | Подпись: | Дата: |
|----------------|----------|-------|
|                |          |       |
|                |          |       |

**Если из-за инвалидности вам необходима помощь, чтобы подать заявку, получить услугу или принять участие в программе, предлагаемой Департаментом финансов, обратитесь к координатору службы поддержки людей с ограниченными возможностями (Disability Service Facilitator) на сайте [www.nyc.gov/contactdofeeo](http://www.nyc.gov/contactdofeeo) или по телефону 311.**

\* Чтобы подать заявление на освобождение от налога на недвижимое имущество, вы должны предоставить свой номер социального обеспечения или индивидуальный идентификационный номер налогоплательщика (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN). Мы запрашиваем эту информацию, чтобы убедиться, что наши записи точны, а вы предоставили достоверные сведения. Наше право требовать эту информацию описано в разделе 11-102.1 Административного кодекса (Administrative Code).